

Publications 1956–2004

William R. Schmalstieg

 <https://doi.org/10.1075/cilt.254.03sch>

Pages xxiii–xlvi of

**Studies in Baltic and Indo-European Linguistics: In honor
of William R. Schmalstieg**

Edited by Philip Baldi and Pietro U. Dini

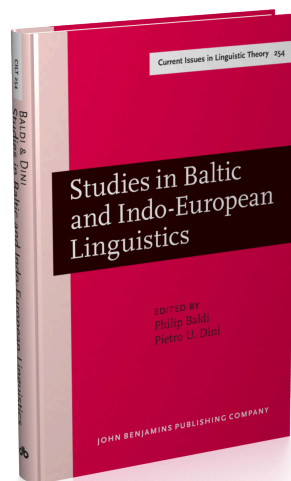
[*Current Issues in Linguistic Theory*, 254]

2004. xlvii, 302 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights



PUBLICATIONS 1956–2004

WILLIAM R. SCHMALSTIEG
The Pennsylvania State University

1956

1. “The Phoneme /v/ in Slavic Verbal Suffixes”. *Word* 12.255–259.

1957

- R1. Review of *Balto-Slavica*, by Max Niedermann. *Word* 13.178–179.
R2. Review of *Litauisches Etymologisches Wörterbuch*, by Ernst Fraenkel. *Word* 13.525–527.

1958

2. “A Descriptive Study of the Lithuanian Verbal System”. *General Linguistics* 3.85–105.
3. “The Thematic Vowel in Baltic”. *Lingua* 7.428–432.
4. “On the Use of Ablaut as a Criterion in Determining Loan-words in Baltic and Slavic”. *The Slavic and East European Journal* 15.280–283.
5. “The Vocalism of the Lithuanian Sigmatic Future”. *The Slavic and East European Journal* 16.120–129.
R3. Review of *Handbuch der Litauischen Sprache*, by Alfred Senn. *The Slavic and East European Journal* 16.82–83.

1959

6. “The Indo-European Semivowels in Balto-Slavic”. *Language* 35.16–17.
7. “The Slavic Stative Verbs in *-ī-*”. *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics* 1.177–183.
8. “The Alternation *e/a* in Old Prussian: A Phonemic Interpretation”. *Annali, Istituto Orientale di Napoli* 1.191–195.

1960

9. “A Note on Slavic Verbs of the Type *zěję:zījati*”. *Word* 16.203–206.
10. “Some Comments on Old Church Slavic *děti* and *běžati*”. *Annali, Istituto Orientale di Napoli* 2.103–108.

11. "'-i-' as a Marker of the Determinative Aspect in Prehistoric Slavic". *Annali, Istituto Orientale di Napoli* 2.191–199.
 12. "Baltic *ei* and Depalatalization". *Lingua* 9.258–266.
 13. "Old Church Slavic *bojati se* and Lithuanian *bijoti*". *The Slavic and East European Journal* 18.44–45.
- 1961**
14. "Primitive East Baltic *uo -*, *ie*, and the 2nd sg. Ending". *Lingua* 10.369–374.
 15. "The Lithuanian Preterit in *-e*". *Lingua* 10.93–97.
 16. "A Note on the Lithuanian *-jo* Preterit for Stems in *-e*". *The Slavic and East European Journal* 19.350–351.
 17. "Lithuanian *kiaulė* 'pig'". *The Slavic and East European Journal* 19.139–140.
 18. "Baltic Nominal Systems". *Word* 17.164–170.
- 1962**
19. (with A. Klimas) "A Note on the Vocalic Phonemes of Lithuanian". *The Slavonic and East-European Review* 41.245–247.
 20. "Slavic *četyre* 'four'". *Annali, Istituto Orientale di Napoli* 4.59–61.
 - R4. Review of *Litauisches Etymologisches Wörterbuch*, by Ernst Fraenkel. *Word* 18.526–527.
- 1963**
21. "Lithuanian Doublets in *-uo-* and *-ie-*". *The Slavic and East European Journal* 7.291–292.
 22. "Language Teaching and Semantic Structure". *The Slavic and East European Journal* 7.404–409.
 23. "Russian *plyt'* and *slyt'*". *Indiana Slavic Studies* 3.73–75.
 24. "The Baltic Thematic Vowel Reconsidered". *Lingua* 12.217–219.
 25. "Lithuanian *traukti*, Latin *trahere*". *Annali, Istituto Orientale di Napoli* 5.59–60.
 26. "Lithuanian". In *Current Trends in Linguistics* ed. Thomas A. Sebeok, 1.287–300. The Hague: Mouton.
 - R5. Review of *Studia Slavica Gunnaro Sexagenario Dedicata*, ed. Józef Trypućko. *The Slavic and East European Journal* 7.71–72.
- 1964**
27. "A Balto-Slavic Structural Parallelism". *Word* 20.35–39.
 28. "Palatalized and Palatal: A Sharp Compact Acute Definition". *The Slavic and East European Journal* 8.182–183.

- 29. “A Note on the Preterit Morphemes of Common Baltic”. *General Linguistics* 6.38–39.
- 30. “The Phonemes of the Old Prussian Enchiridion”. *Word* 20.211–221.
- R6. Review of *Dutch Contributions to the Fifth International Congress of Slavists*. *The Slavic and East European Journal* 8.211–212.

1965

- 31. “Again the Lithuanian Preterit in *-ē*”. *Annali, Istituto Orientale di Napoli* 6.123–126.
- 32. “Slavic *o-* and *ā-* Stem Accusatives”. *Word* 21.238–243.

1966

- B1. (with L. Dambriūnas & A. Klimas) *Introduction to Modern Lithuanian*. Brooklyn, N.Y.: Franciscan Fathers Press. 2nd ed., 1972; 3rd ed., 1980; 4th ed., 1990; 5th ed., 1993. Repr. (as *Beginner's Lithuanian*) New York: Hippocrene, 1999.
- B2. *Readings in Old Prussian*. University Park: Department of Slavic Languages, The Pennsylvania State University, 1966.
- 33. “The Preposition *s* + the Instrumental”. *The Slavic and East European Journal* 10.178–180.
- 34. “The Vocalic Distinctive Features of Lithuanian”. *Lituanistikos Darbai* 1.85–88.
- 35. “The East Baltic Accusative Plural”. *Lingua* 16.377–382.
- 36. “Neutralization of /a/ and /e/ in Hittite and Baltic”. *Annali, Istituto Orientale di Napoli* 7.53–59.
- R7. Review of *The Origin of the Slavic Phonological System and Its Development Up to the End of Slavic Language Unity*, by F.W. Mareš. *The Slavic and East European Journal* 10.351–353.

1967

- B3. (with A. Klimas) *Lithuanian Reader for Self-Instruction*. Brooklyn, N.Y.: Franciscan Fathers' Press.
- 37. “The Analogical Spread of Russian /o/ and /e/”. *Indiana Slavic Studies* 4.125–127.
- 38. “A Note on Certain Balto-Slavic Accusatives”. *Baltistica* 3.47–55.

1968

- 39. “The Development of Common East Baltic Word-final *-an*”. *Baltistica* 4.185–193.
- 40. “Slavic Morpheme Alternants in *ě/e* and *a/y*”. *The Slavic and East European Journal* 12.44–52.

41. "Some Recent Works on Balto-Slavic Accentuation". *General Linguistics* 8.5–33.
42. "Labialization in Old Prussian". *Essays in Honor of Boris O. Unbegaun*, ed. G. Y. Shevelov, 189–193. New York: New York University Press.
- R8. Review of *A Prehistory of Common Slavic*, by G. Y. Shevelov. *General Linguistics* 7.67–75.
- R9. Review of *A Reader in Nineteenth-century Historical Linguistics*, by W. P. Lehmann. *General Linguistics* 7.160–161.
- R10. Review of *Areal'nye aspekty balto-slavjanskix jazykovyx otnošenij* [Areal aspects of the Balto-Slavic linguistic relationships], by A. P. Nepokupnyj. *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics* 11.173–176.
- R11. Review of *Vergleichende Grammatik der Baltischen Sprachen*, by C. S. Stang. *Language* 44.388–398.

1969

- B4. (with T. F. Magner) ed. *Baltic Linguistics*. University Park: The Pennsylvania State University Press.
43. "The Lithuanian Vocalic System Revisited". *Lituanus* 15/3.35–40.
44. (with W. Held) "Some Comments on the Hittite Phonemic System". *General Linguistics* 9.93–110.
45. "Linguistic Problems in Translation". *Lituanus* 15/3.5–9.
46. "Four Old Prussian Etymologies". *Baltistica* 5.163–166.
47. "Kalbinės problemos, verčiant iš vienos kalbos į kitą, ypač iš lietuvių kalbos į anglų kalbą". *Draugas Cultural Supplement* (18 January).1. [= 48.]
48. "Linguistic Problems in Translation, With Special Reference to the Translation from Lithuanian into English". In *First Conference on Baltic Studies, Summary of Proceedings* ed. Ivar Ivask, 1.88–89. Tacoma: Association for the Advancement of Baltic Studies. [= 47.]
49. "Structural Linguistics in the Soviet Union". *Social Thought in the Soviet Union* ed. A. Simirenko, 360–374. Chicago: Quadrangle.
50. "Communism and Nationalism in Soviet Lithuania". *Communism and Nationalism* ed. J. S. Prybyla, 17–24. University Park: Center for Continuing Liberal Education.
51. "The Old Prussian Verb". *Baltic Linguistics* ed. T. F. Magner & W. R. Schmalstieg, 127–156. University Park: The Pennsylvania State University Press.
- R12. Review of *Verkannte Bedeutungsverwandtschaften Baltischer Wörter*, by B. Jēgers. *General Linguistics* 9.142–143.

- R13. Review of *Baltų ir slavų kalbų ryšiai* [Baltic and Slavic linguistic relationships], by S. Karaliūnas. *The Slavic and East European Journal* 13.497–502.

1970

52. “Primitive Baltic *ē*”. *Word* 24.427–432.
53. “Knowledge of a Foreign Language”. *Marian* 24/223.21–24.
54. “Notes on the Baltic Verb”. *Donum Balticum* [Festschrift for Christian S. Stang] ed. V. Rūke-Draviņa, 465–468. Stockholm: Almqvist and Wiksell.
55. “Baltic Languages”. *Encyclopedia Lituanica* ed. S. Sužiedelis, 259–261. (Boston, MA), 1 (1970).
- R14. Review of *Litauisch–Deutsches Wörterbuch: Thesaurus Linguae Lituanicae*, by A. Kurschat. *General Linguistics* 10.33–40.
- R15. Review of *Greek Dialects and the Transformation of an Indo-European Process*, by Gregory Nagy. *General Linguistics* 10.195–199.
- R16. Review of *Slavische Sprachwissenschaft*, by Herbert Bräuer. *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics* 13.168–171.

1971

- B5. (with B. Jēgers) trans. *Comparative Phonology and Morphology of the Baltic Languages*, by Jānis Endzelīns. The Hague: Mouton.
- B6. (with A. Klimas) *Lithuanian–English Glossary of Linguistic Terminology*. University Park: Department of Slavic Languages, The Pennsylvania State University.
56. “Old Prussian *kerdan* ‘Time’”. *Baltistica* 7.47–48.
57. “A New Look at the Old Prussian Pronoun”. *Baltistica* 7.129–138.
58. “Die Entwicklung der *ā*-Deklination im Slavischen”. *Zeitschrift für Slavische Philologie* 36.130–146.
59. “Profesoriaus Jono Kazlausko įnašas į baltų kalbotyrą”. *Lituanistikos Instituto 1971 Metų Suvažiavimo Darbai* ed. Thomas Remeikis, 113–120. Chicago: Institute of Lithuanian Studies. [= 60.]
60. “Jonas Kazlauskas’ Contribution to Lithuanian Linguistics”. *Lituanus* 18/1.5–14. [= 59.]
61. “Common Changes in the Balto-Slavic Consonantal System”. *Second Conference on Baltic Studies: Summary of Proceedings* (Norman, Okla.) ed. R. Šilbajoris, Arvids Ziedonis & Edgar Anderson, 148–150. Tacoma: Association for the Advancement of Baltic Studies.
62. Review of *The Old Lithuanian Catechism of Baltramiejus Vilentas (1579): A Phonological, Morphological, and Syntactical Investigation*, by Gordon Ford. *The Slavic and East European Journal* 15.105–108.

1972

- 63. "Denominative Verbs With the Suffix -j-". *La Linguistique* 8.123–136.
- 64. "Old Prussian Comparatives in -ais-". *Baltistica*, 8.7–10.
- 65. "Baltų ir slavų kalbų vokalizmo sistemų raidos chronologija" [Chronology of the development of the vocalic systems in the Baltic and Slavic languages]. *Baltistica* First Supplement, 159–164.
- 66. "A. Salys: Profesorius Amerikoje" [A. Salys as a professor in America]. *Aidai* 8.362–363.

1973

- B7. (with R. Armentrout) trans. *Noted Scholars of the Lithuanian Language: Biographical Sketches*, by A. Sabaliauskas. University Park: Department of Slavic Languages, The Pennsylvania State University; Chicago: Akademinė Skautijos Leidykla. (Translation of *Žodžiai atgyja*).
- 67. "Lietuvių kalbos svarba kalbotyroje" [The importance of the Lithuanian language for linguistics]. *Švietimo Gairės* 8.3–13.
- 68. "A Balto-Slavic and Indo-Iranian Parallel: The Non-existence of Shwa Indogermanicum (or Laryngal) in the So-called Long Sonants". *Baltistica* 9.7–13.
- 69. "New Thoughts on Indo-European Phonology". *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung* 87.99–157.
- 70. "Several Studies in Old Prussian". *Lituanistikos Darbai* 3.153–170.
- 71. "The Development of the Tokharian Vocalic System". *Orbis* 22.353–368.
- 72. "The Slavic First Person Singular". In *Symbolae in Honorem Georgii Y. Shevelov* ed. W. Harkins, O. Horbatsch, & J. P. Hursky, 375–376. Munich: Universitas Libera Ucrainensis.
- 73. "Lithuanian Nominative Plurals in -ys and -ūs". In *Baltic Literature and Linguistics* ed. Arvids Ziedonis et al., 197–201. Columbus, Ohio: Association for the Advancement of Baltic Studies.
- R17. Review of *Litauisch-Deutsches Wörterbuch: Thesaurus Linguae Lituanicae*, by A. Kurschat. *General Linguistics* 13.51–52.

1974

- B8. *An Old Prussian Grammar: The Phonology and Morphology of the Three Catechisms*. University Park: The Pennsylvania State University Press.
- 74. "A Question Without a Clear Answer: One Aspect of the Relations Between Baltic and Slavic". *Lietuvių Katalikų Mokslo Akademijos Suvažiavimo Darbai* 8, Tomas 8.181–188.

75. “The Founder of Baltic Philology, Adalbert Bezzenberger”. *Lituanus* 20/2.35–43.
 76. “Tokharian and Baltic”. *Lituanus*, 20/3.5–11.
 77. “Some Morphological Implications of the Indo-European Passage of -oN to -ō”. *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung* 88.187–198.
 - R18. Review of *Lietuvių bendrinės rašomosios kalbos kurimasis* [The formation of the standard written Lithuanian language], by Petras Jonikas. *Journal of Baltic Studies* 5.62–64. [= R19.]
 - R19. Review of *Lietuvių bendrinės rašomosios kalbos kurimasis* [The formation of the standard written Lithuanian language], by Petras Jonikas. *Laiškai Lietuviams* 3.94–96. [= R18.]
- 1975
78. “Lithuanian *a* and the Evolution of the Indo-European Vocalic System”. *Baltistica* 11.7–19.
 79. (with S. C. McCluskey & V. J. Zeps) “The Basel Epigram: A New Minor Text in Old Prussian”. *General Linguistics* 15.159–165.
 80. “The Baltic First Person Singular Ending -*U*”. *General Linguistics* 15.169–175.
 81. “Keli tocharų ir baltų kalbų panašumai” [Some similarities between Tocharian and Baltic languages]. *Lituanistikos Instituto 1973 Metų Suvažiavimo darbai* [Proceedings of the Institute of Lithuanian Studies] ed. Rimvydas Šilbajoris, 207–212. Chicago: Institute of Lithuanian Studies.
 - R20. Review of *The Slavic Element in the Old Prussian Elbing Vocabulary*, by Jules F. Levin. *General Linguistics* 15.176–181.
- 1976
- B9. *An Introduction to Old Church Slavic*. Cambridge, Mass.: Slavica. [Cf. B13.]
 - B10. *Studies in Old Prussian*. University Park: The Pennsylvania State University Press.
 82. “Speculations on the Indo-European Active and Middle Voices”. *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung* 90.23–26.
 83. “Priebalsių palatalizacija prieš priešakinius balsius baltų kalbose, specialiai atsižvelgiant į prūsų kalbą” [Palatalization of consonants before front vowels in the Baltic languages, especially regarding the Prussian language]. *Lituanistikos Darbai* 4.135–139.
 - R21. Review of *Abstraktbildungen in den Baltischen Sprachen*, by Alfred Bammesberger. *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics* 22.139–141.

1977

84. "Speculations on the Development of the Indo-European Nominal Inflection". *Folia Linguistica* 10.109–150.
85. "The Slavic Genitive Singular as the Subject of Participles in *-no-* and *-to-*". *Linguistica* 16.161–163.
86. "Lithuanian Dialect Nominative Plurals in *-aus* and *-ies*". *Lituanus* (Chicago) 23/2.5–9.
87. "A Note on Tokharian Verbs of the Type *palkau*". *Orbis* 26.293–296.
88. "A Note on the Verbal Person Markers in Indo-European". *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung* 91.72–76.
89. (with J. Paternost) "Slovanski edninski rodilnik kot oznaka za izvor dejanja pri deležnikih na *-no-* in *-to-*" [The Slovenian genitive singular as a mark of origin of action with the participles in *-no-* and *-to-*]. *Jezik in Slovestvo* 22/5.146–149.
90. "Nahtigalova izdaja Slova o polku Igoreve" [Nahtigalov's edition of the Slovo o polku Igoreve]. In *Slovansko Jezikoslovje: Nahtigalov Zbornik ob Stoletnici Rojstva* ed. F. Jakopin, 407–417. Ljubljana: University of Ljubljana.

1978

- B11. (with T. F. Magner) ed. *Sociolinguistic Problems in Czechoslovakia, Hungary, Romania, and Yugoslavia*. Columbus, Ohio: Slavica.
91. "Lithuanian Constructions of the Type *jo būta* as a Reflection of the Indo-European Middle Voice". *Baltistica* 14.15–19.
92. "A Note on Hittite *da-aḫ-ḫi*". *Linguistica* 17.3–8.
93. "More on Indo-European Monophthongizations: A Reply to Dr. Alberto Bernabé Pajares". *Archivum Linguisticum* 9.135–162.
94. "Indo-European *-oN* and *-ō*". *Linguistic and Literary Studies in Honor of Archibald A. Hill* ed. M. A. Jazayery, E. C. Polomé, & W. Winter, 3.219–224. The Hague: Mouton.
- R22. Review of *Lithuanian Reverse Dictionary*, by D. F. Robinson. *Journal of Baltic Studies* 9.185–186.
- R23. Review of *Jānis Reiters tulkojuma paraugs 'Johannes Reuter Eine Übersetzungsprobe'*, by Benjaminš Jēgers. *General Linguistics* 18.172–176.
- R24. Review of *The Study of Language in Japan: A Historical Survey*, by Toshio Doi. *General Linguistics* 18.116–121.

1979

- R25. Review of *Lithuanian Phonology in Christian Donelaitis*, by Tamara Buch. *Lituanistikos Darbai* 4.315–317.

- R26. Review of *Studies in the Kinship Terminology of the Indo-European Languages: With Special Reference to Indian, Iranian, Greek, and Latin*, by Oswald Szemerényi. *General Linguistics* 19.84–89.

1980

- B12. *Indo-European Linguistics: A New Synthesis*. University Park: The Pennsylvania State University Press.
95. “A Note on Armenian *TUN* and *JIWN*”. *Annual of Armenian Linguistics* 1.45–50.
96. “A Note on the Lithuanian 2nd Singular Ending *-ai*”. *Journal of Baltic Studies* 11.84–85.
97. “The Old Prussian, Latvian, and Lithuanian Verbal Conjugations”. *Lituanus* (Chicago) 26/2.36–55.
98. “Današnji pogled na Kopitarjevo delo” [A contemporary look at the work of Kopitar]. *Slavistična Revija* 28.415–424.
99. “The Middle Voice Revisited”. *Folia Linguistica* 12.349–366.
100. “Universals, Explanation, and a Minor Problem of Hittite Phonology”. *Festschrift for Oswald Szemerényi on the Occasion of His 65th Birthday* ed. Bela Brogyanyi, pp. 779–791. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.
- R27. Review of *Raštai I. Bendrinė kalba* [Writings, 1: Standard language], by A. Salys, ed. P. Jonikas. *Journal of Baltic Studies*, 11.271–273.

1981

101. “A Note on Juozas Balčikonis’ Contribution to the Standardization of Lithuanian”. *Lituanus* (Chicago) 27/4.35–43.
102. “Old Prussian and Hittite Orthographic Variants: A Parallel”. *Ponto-Baltica* 1.119–124.
103. “Ergativity in Indo-European”. In *Bono Homini Donum: Essays in Historical Linguistics in memory of J. Alexander Kerns* ed. Y. L. Arbeitman & A. R. Bomhard, 243–258. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.
- R28. Review of *Ergativity*, ed. Frans Plank. *General Linguistics* 21.31–47.
- R29. Review of *Recent Developments in Historical Phonology*, ed. Jacek Fisiak. *Revista Española de Lingüística* 11.457–472.

1982

104. “Lithuanian *duoti* = Hieroglyphic Hittite *tuwa*”. *Baltistica* 17.4–6.
105. “The Lithuanian Language: Past and Present”. *Lituanus* (Chicago) 28/1.5–100.

106. "A Note on the Armenian Dative-Locative Endings *-um*, *-oy*, and *-oj*". *Annual of Armenian Linguistics* 3.61–64.
 107. "Lithuanian Names". *Lituanus* (Chicago) 28/3.5–10.
 108. "Does Old Russian *lidie* Come from Old Prussian *liede* 'Hecht, Pike, Ščuka'?" *Baltistica* 18.58–60.
 109. "The Shift of Intransitive to Transitive Passive in the Lithuanian and Indo-European Verb". *Baltistica* 18.119–134.
 110. "Some Comments on the Notion of Hand in Hieroglyphic and Cuneiform Hittite". *LACITO-DOCUMENTS* (Paris) 6 (September).297–319.
 - R30. Review of *A Grammar of Modern Latvian*, by T. G. Fennell & H. Gelsen. *General Linguistics* 22.139–142.
 - R31. Review of *Prūsų kalbos paminklai II* [Monuments of the Prussian language II], by Vytautas Mažiulis. *General Linguistics* 22.208–216.
 - R32. Review of *Dativo y locativo en el singular de la flexion nominal indoeuropea*, by F. Villar. *General Linguistics* 22.62–65.
 - R33. Review of *La linguistica testuale e l'indoeuropeo: Il passivo*, by G. Micheli. *General Linguistics* 22.71–78.
- 1983**
- B13. *An Introduction to Old Church Slavic*, 2nd ed. Columbus, Ohio: Slavica.
 111. "Morphological Considerations on the Balto-Slavic Problem". *American Contributions to the Ninth International Congress of Slavists*, 269–276. Columbus, Ohio: Slavica.
 112. "Plaši sastopami pārveidojumi baltu-slavu līdskāņu sistēmā" [Frequently observed transformations in the Balto-Slavic vocalic system]. *Baltistica* 19.40–45.
 113. "An Etymology of the Word 'to fear' in Indic, Baltic, and Slavic". *Lituanus* (Chicago) 29/3.60–65.
 114. "Slavic *kamy* and *mati*: A Structural View". *Journal of Indo-European Studies* 11.151–165.
 115. "Baltic Etymological Dictionaries". *Abteilung Sprache und Literatur, Eichstätter Beiträge* (Regensburg, Fed. Rep. of Germany) 8.243–260.
 - R34. Review of *Analecta Indoeuropaea: Delectus operum minorum plerumque anglice aliquando francogallice editorum annos 1952–1977 complectens*, by Jaan Puhvel. *Journal of Baltic Studies* 13.157–159.
 - R35. Review of *Structuration de l'espace dans les langues de la Baltique orientale (Eurasie I)*, ed. Fanny de Sivers. *General Linguistics* 23.67–71.
 - R36. Review of *Fonologija* [Phonology], by A. Girdenis. *General Linguistics* 23.161–164.

1984

116. "The Passivization of Intransitives in Finno-Ugric and Indo-European". *Athlon: Satura grammatica in honorem Francisci R. Adrados* ed. A. Bernabé et al., 1.449–453 Madrid: Gredos.
117. "The Expression of Spatial Relationships in Old Prussian". *Structuration de l'espace dans les langues de la Baltique Orientale* (LACITO-documents, Eurasie 7) ed. Fanny Sivers, 7.103–111. Paris: Société d'Etudes Linguistiques et Anthropologiques de France.
118. "Ganà ['enough']: A Reliquary End-stressed Verb?" *Baltistica* 20.77–79.
119. "The Genitive with Verbs Denoting 'to fill': Partitive or Ergative?" *Baltistica* 20.136–140.
120. "A Syntactic Comparison of Old Armenian and Lithuanian: The Case of the Passive Participles". *Reports of the International Symposium on Armenian Linguistics*, 136–145. Erevan: Armenian Academy of Sciences.
121. "Presidential Address at the Ninth Conference on Baltic Studies, June 1984". *Journal of Baltic Studies* 15.317–323.

1985

122. "The Origin of the Lithuanian Half-participle". *Lituanus* 31/1.26–29.
123. "Some Comments on the Hittite Mediopassive Conjugation". *Hethitica* 6.189–198.
124. "Ergativnost' v indoevropskix konstrukcijax so skazuemym v forme aorista medija" [Ergativity in Indo-European constructions with the predicate in the aorist medium]. *Voprosy jazykoznanija* 34/6.25–34.
- R37. Review of *Principy kontensivnoj tipologii* [Principles of contentive typology], by G. A. Klimov. *General Linguistics* 25.60–70.
- R38. Review of *Collected Writings, II: Proper Names*, by Antanas Salys. *Journal of Baltic Studies* 16.90–92. [Cf. R43.]
- R39. Review of *The Placenames of Latgola: A Dictionary of East Latvian Toponyms*, by Valdis J. Zeps. *General Linguistics* 25.206–209.
- R40. Review of *Old Church Slavonic: An Elementary Grammar*, by S. C. Gardiner. *Canadian–American Slavic Studies* 19.231–232.
- R41. Review of *Etimološki slovar slovenskega jezika: druga knjiga* [Etymological dictionary of the Slovenian language, book 2], by France Bezlaj. *Journal of the Society for Slovene Studies* 7.99–102.

1986

- B14. ed. *Papers in Honor of Thomas F. Magner* (= *Folia Slavica* 6/3). Columbus, Ohio: Slavica.

125. "Lithuanian Participles in the Nominative Case as the Modifier of the Phrase Subject". *Lituanus* 32/2.5–13.
 126. "Indo-European Verbs with the Suffix -ē: Evidence of Ergative Syntax in Latin and Lithuanian". *Baltistica* 22.4–10.
 127. "Toward a New Paradigm in Indo-European Studies". *Diachronica* 3.81–96.
 128. "The Ergative Function of the Indo-European Genitive". *Journal of Indo-European Studies*, 14.161–172.
 129. "Slavic Auslautgesetze Revisited". *Journal of Indo-European Studies* 14.379–383.
 130. "Armenian and Jatvingian *mard*: A Shared Lexical Item". *Annual of Armenian Linguistics* 7.59–61.
 131. "The Expression of Agent with the South Slavic Passive Voice". *Festschrift für Herbert Bräuer zum 65. Geburtstag am 14. April 1986* ed. Reinhold Olesch & Hans Rothe, 449–455. Cologne: Bohlau.
 - R42. Review of *Sravnitel'noe jazykoznanie i istorija jazykov* [Comparative linguistics and history of languages], by A. V. Desnickaja. *General Linguistics* 26.196–204.
 - R43. Review of *Collected Writings, III: Various Articles*, by Antanas Salys. *Journal of Baltic Studies* 17.70–73. [Cf. R38.]
 - R44. Review of *Die Rekonstruktion des baltischen Grundwortschatzes*, by René Lanszweert. *Diachronica* 3.115–118.
- 1987
132. *A Structural and Typological View of some Indo-European Monophthongizations* (Working Papers of the Institute of Linguistics of Adam Mickiewicz University 23). Poznań.
 133. "Idomus, bet tur būt nepraktiškas projektas" [An interesting but probably impractical project]. *Gimtasis kraštas* (Vilnius) 15.6–7.
 134. "The Intransitive Nature of the Indo-European Verb". *Linguistica e filologia: Atti del VII convegno internazionale di linguisti (tenuto a Milano nei giorni 12–14 settembre 1984)* ed. G. Bolognesi & V. Pisani, 511–516. Brescia: Paideia editrice.
 135. "Ergativity, Language Universals, and Transitivity". *Baltistica* 23.120–125.
 136. "The Multiple Origin of the Indo-European Nominative Case". *Festschrift for Henry Hoenigswald* ed. George Cardona & Norman H. Zide, 349–354. Tübingen: Narr.
 137. "Some Uses of the Genitive Case in Old Bulgarian". *Palaeobulgarica* (Sofia) 11/3.21–26.

- R45. Review of *Studien zur Laryngaltheorie*, by Alfred Bammesberger. *General Linguistics* 27.58–64.
- R46. Review of *Baltų kalbų tyrinėjimai 1945–1985* [Research in Baltic languages, 1945–1985], by Algirdas Sabaliauskas. *Lituanus* 33/2.72–74.
- R47. Review of *Armjano-slavjanskije leksiko-semantičeskie paraleli* [Armenian-Slavic lexical-semantic parallels], by A. A. Saradževa. *Annual of Armenian Linguistics* 8.83–85.
- R48. Review of *Les conceptions linguistiques des encyclopédistes: Étude sur la constitution d'une théorie de la grammaire au siècle des Lumières*, by Pierre Swiggers. *General Linguistics* 27.96–99.
- R49. Review of *Prusskij jazyk* [The Prussian language], by V. N. Toporov. *Voprosy jazykoznanija* 36/3.142–146.
- R50. Review of *Mes Baltai* [We, the Balts], by A. Sabaliauskas. *Lituanus* 33/3.76–80.

1988

- B15. *A Lithuanian Historical Syntax*. Columbus, Ohio: Slavica.
- B16. (with Warren M. Held & Janet E. Gertz) *Beginning Hittite*. Columbus, Ohio: Slavica.
- 138. “K indoevropskoj probleme” [On the Indo-European problem]. *Voprosy jazykoznanija* 36/1.32–45.
- 139. “Kai kurie kilmininko vartojimo atvejai lietuvių kalboje” [Some cases of the use of the genitive in Lithuanian]. *Baltistica* 24.131–137.
- 140. “Congratulations to an Important Friend of Baltic Studies: The One-hundredth Volume of Kuhn’s Zeitschrift”. *Lituanus* 34/4.5–13.
- 141. “Comments on Some of the Indo-European Medio-passive Endings”. *Languages and Cultures: Studies in Honor of Edgar C. Polomé* (Trends in Linguistics: Studies and Monographs 36) ed. Mohammad A. Jazayery & Werner Winter, 591–600. Berlin: Mouton de Gruyter.
- 142. “Morfologija glagola” [Morphology of the verb]. *Novoe v zarubežnoj lingvistike* [What’s new in foreign linguistics] ed. V. V. Ivanov, 262–330. Moscow: Progress Press.
- R51. Review of *The Typology of Reflexives (Empirical Approaches to Language Typology)*, by Emma Geniušienė. *General Linguistics* 28.134–142.
- R52. Review of *Diachroničeskaja fonologija* [Diachronic phonology], by V. K. Žuravlev. *General Linguistics* 28.142–148.
- R53. Review of *Posessivnost’, perexodnost’ i èrgativnost’: Tipologičeskoe sopostavlenie drevnepersidskix, drevnearmjanskix i drevnegruzinskix konstrukcij* [Possession, transitivity, and ergativity: Typological com-

parison of Old Persian, Old Armenian, and Old Georgian constructions], by Maja Saxokija. *Annual of Armenian Linguistics* 9.95–96.

- R54. Review of *Grammatika litovskogo jazyka* [Grammar of the Lithuanian language], by Vytautas Ambrazas. *Indogermanische Forschungen*, 93.381–388.

1989

143. “Applications of the Notion of Ergativity to the Indo-European Languages”. *Gengo Kenkyu (Journal of the Linguistic Society of Japan)* 96 (November).1–22.
144. “Monophthongizations: More Plausible Than Laryngeals!” *The New Sound of Indo-European* ed. Theo Venneman, 67–73. Berlin: Mouton de Gruyter.
- R55. Review of *Lietuvių kalbotyra 1917–1929: Literatūros rodyklė* [Lithuanian linguistics 1917–1929: A bibliographical index], by A. Ubeikaitė. *Slavic and East European Journal* 33.471–472.
- R56. Review of *The Lithuanian Language and Nation through the Ages: Outline of a History of Lithuanian in its Social Context*, by A. Jonikas. *Lituanus* 35/4.74–77.
- R57. Review of *Verb Valency in Contemporary Polish*, by Lea Sawicki. *General Linguistics* 29.76–78.

1990

145. “Old Prussian -is: A Partitive Genitive in the Elbing Vocabulary?” *Baltistica* 26.174–176.
146. “A Few Issues of Contemporary Indo-European Linguistics.” *Linguistic Change and Reconstruction Methodology* ed. Philip Baldi, 359–374. New York: Mouton de Gruyter.
147. “A Comment on the Latvian Debitive”. *Symposium Balticum: A Festschrift to honour Professor Velta Rūķe-Draviņa* ed. Baiba Metuzāle-Kaņgere and Helge D. Rinholm, 427–432. Hamburg: Buske.
148. (with Philip Baldi) “Morphological Change”. *Guide to Language Change* ed. Edgar C. Polomé, 347–364. Berlin: Mouton de Gruyter.
149. Foreword to *Trys kalbinės studijos* [Three linguistic studies], by Jonas Užpurvis, xiii–xvi. Chicago: Foundation of Lithuania Minor.

1991

150. “More about Professor Kazlauskas”. *Lituanus* 37/1.5–14.
151. “About Professor Jonas Kazlauskas”. Repr. of 150 in *American Baltic News*, September.
152. “Lexicography of the Baltic Languages: Lithuanian, Old Prussian”. In

Wörterbücher: Ein internationales Handbuch zur Lexikographie ed. Franz Jozeph Hausmann et al., 2351–2354. Berlin: de Gruyter.

- R58. Review of *Sravnitel'ny sintaksis pričastij baltijskix jazykov* [A comparative syntax of the participles of the Baltic languages], by V. Ambrazas. *Lituanus* 37/1.73–81.
- R59. Review of *Die Literaturen des Baltikums: Ihre Entstehung und Entwicklung*, by Friedrich Scholz. *Lituanus* 37/1.81–90.
- R60. Review of *Kalbotyros terminų žodynas* [Dictionary of linguistic terms], by Kazimieras Gaivenis & Stasys Keinys. *Lituanus* 37/4.76–79.
- R61. Review of *Lietuvių kalbos leksika* [The lexicon of the Lithuanian language], by Algirdas Sabaliauskas. *Lituanus* 37/4.80–86.
- R62. Review of *Linguistica Stratificazionale e morfologia del verbo: Con applicazione alle lingue baltiche*, by Guido Michelini. *Voprosy jazykoznanija*, 40/4.138–141.

1992

- 153. “Lithuanian Verbs with the Infinitive Suffixes *-in-* and *-y-*”. *Lituanus* 38/2.52–61.
- 154. “To the Memory of Antanas Salys”. *Lituanus* 38/3.58–68.
- 155. “Položenie drevneprusskogo v krugu severnoj vetvi indoevropskix jazykov: Okončanie nominativa-akkuzativa srednego roda edinstvennogo čisla kak izoglossa, ob’edinjajuščaja baltijskij, slavjanskij i germanskij” [The position of Old Prussian in the northern branch of the Indo-European languages: The ending of the neuter nominative-accusative singular as an isogloss uniting Baltic, Slavic, and Germanic]. *Voprosy jazykoznanija* 1992/3.31–43.
- 156. “A Few Comments on the Old Prussian Preterit Tense”. *Colloquium Pruthenicum Primum* ed. Wojciech Smoczyński & Axel Holvoet, 39–45. Warsaw: University of Warsaw Press.
- 157. “Tai buvo žmogus su šypsena veide” [It was a man with a smile on his face]. *Vakarinės Naujienos* [Evening news] November 12 (Vilnius).
- R63. Review of *Diachroničeskaja morfologija* [Diachronic morphology], by V. K. Žuravlėv. *Lituanus* 38/2.82–88.
- R64. Review of *Prūsų kalbos etimologijos žodynas* [Old Prussian etymological dictionary]. *I. A–H*, by Vytautas Mažiulis. *Baltistica* 27.70–72. [Cf. R82, R95.]

1993

- 158. “Marginalia to the Baltic Verb”. *Linguistica Baltica* 1.25–33.
- 159. “Did the Baltic Verb Have the Augment?” *Linguistica Baltica* 2.31–37.

160. "Tēvas dirbta?! – A Misinterpretation". *Linguistica Baltica* 2.39–45.
 161. "A Methodological Note on the Establishment of the Relationships between the Baltic and Slavic Languages," *Contributions to Baltic Linguistics (Linguistic and Oriental Studies from Poznań monograph supp. 2)*, 28–31.
 162. "Le lingue baltiche," *Le lingue indoeuropee* ed. Anna Giacalone Ramat & Paolo Ramat, 481–506. Milan: Il Mulino. [Translation and initial publication of 182.]
 163. "Monophthongization as the Easing of an Articulatory Burden," *Comparative-Historical Linguistics: Indo-European and Finno-Ugric* ed. Bela Brogyanyi & Reiner Lipp, 408–413. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.
 164. "Lengthened Grade Iteratives in the Baltic and Slavic Languages". *American Contributions to the Eleventh International Congress of Slavists* ed. Robert A. Maguire & Alan Timberlake, 408–413. Columbus, Ohio: Slavica. Résumé in *Sbornik resumé [Abstracts]*, 438–439. Bratislava: Vydateľ'stvo slovenskej akadémie vied.
 165. "More on the Old Armenian Transitive Perfect". *Proceedings of the Second International Symposium on Armenian Linguistics* ed. L. Hovsepian, N. Parnasian, & S. Simonian, 102–113. Erevan: Armenian Academy Press.
 166. Introduction to *We, the Balts*, translation by Milda Bakšytė-Richardson of *Mes, Baltai* by Algirdas Sabaliauskas, IV–VII. Vilnius: Science and Encyclopedia Publishers.
 - R65. *Review of Bausteine zur Bretke-Forschung: Kommentarband zur Bretke-Edition (NT) (Biblia Slavica, Series VI: Supplementum: Biblia Lithuanica, Reihe 3: Kommentarbände)*, by Jochen D. Range. *Lituanus* 39/3.72–81.
 - R66. *Review of Psalteras ing Lietvwischkq Lieszvwį pergulditas Jano Bretkuno; Navias Testamentas ing Lietvwischkq Lieszvwį perraschitas per Janą Bretkuną. Labguwa 1580 [Psalms translated into Lithuanian by Jonas Bretkunas; New Testament translated into Lithuanian by Jonas Bretkunas]*. *Lituanus* 39/3.82–84.
 - R67. *Review of The Diathesis in Indo-European*, by Witold Stefański. *Lingua Posnaniensis* 34 (1991–1993).186–191.
- 1994
167. "A Note on the Spread of the Intransitive Suffix -ē in the Baltic Languages". *Baltistica* 27.54–56.
 168. A Note on Possible Parallel Development of Certain Germanic and Bal-

tic Verbs with the Suffix **-n-*. *General Linguistics* 34/3–4 (Ebbinghaus Memorial Volume). 191–194.

169. “*Ta*-dalyvių sintaksė lietuvių ir senojoje indų kalboje” [The syntax of the *ta*-participle in Lithuanian and Old Indic]. *Baltistica*, supplement 4, 131–138.
170. “Again the Baltic Genitive of Agent”. *Linguistica Baltica* 3.13–19.
171. “The Accentuation of a Few Verbs in Daukša”. *Linguistica Baltica* 3.35–38.
172. “Profesorius Antano Salio atminimui” [Remembering Professor Antanas Salys]. *Lietuvių kalbotyros klausimai* 34.44–50.
- R68. Review of *La formazione dell’Europa linguistica: Le lingue d’Europa tra la fine del I e del II millennio*, ed. Emanuelle Banfi. *Lituanus* 40/1.71–80.
- R69. Review of *Dabartinės lietuvių kalbos žodynas* [Dictionary of the contemporary Lithuanian language], 3rd ed. *Lituanus* 40/3.71–77.
- R70. Review of *Lietuvių kalbos dalyvių vartosena* [The use of the Lithuanian participles], by Antanas Klimas. *Lituanus* 40/3.77–80.

1995

- B17. *A Student Guide to the Genitive of Agent in the Indo-European Languages* (*Journal of Indo-European Studies*, Monograph 14). Washington, D.C.: Institute for the Study of Man.
- B18. *An Introduction to Old Russian* (*Journal of Indo-European Studies*, Monograph 15). Washington, D.C.: Institute for the Study of Man.
173. “Baudouin de Courtenay’s Contribution to Lithuanian Linguistics”. *Lituanus* 41/1.5–25.
174. “Random Reflections on a Pleasant Week in Eichstätt”. *The Voice of the Cow* 2/2.14–16 (University of Eichstätt).
- R71. Review of *Iš kur jie: Pasakojimas apie žodžių kilmę* [Where are they from: A story about the origin of words], by Algirdas Sabaliauskas. *Lituanus* 41/1.68–77.
- R72. Review of *Adverbbildung im Ostslavischen*, by Gerlis Görg. *Slavic Review* 54.166–167.
- R73. Review of *Die baltischen Sprachen: Eine Einführung*, by Rainer Eckert, Elvira–Julia Bukevičiūtė, & Friedhelm Hinze. *Lituanus* 41/2.80–86.
- R74. Review of *Latviešu valodas vēsturiskā fonētika* [Historical phonetics of the Latvian language], by Marta Rudzīte. *Lituanus* 41/2.87–96.

1996

175. “Some Comments on New Volumes of the Lithuanian Academy Dictionary”. *Lituanus* 42.18–23.

176. "A Note on the Lithuanian Locative Singular Ending in *-e*". *Baltistica* 31.141–142.
 177. Foreword to *The History of the Lithuanian Language*, by Zigmas Zinkevičius. Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidykla.
 - R75. Review of *Res Balticae: Miscellanea italiana di studi baltistici*, ed. Pietro U. Dini & Nikolai Mikhailov. *Lituanus* 42/1.71–76. [Cf. R83.]
 - R76. Review of *Daiktavardžių darybos raida* [The development of noun formation], by Saulius Ambrazas. *Lituanus* 42/1.62–70.
- 1997
178. "Some Comments on the Balto-Slavic Dative-Instrumental", *Res Balticae* 3.69–78.
 179. "Lithuanian *màno*, *tàvo* and *sàvo*". *Ponto-Baltica, Accademia Toscana di Scienze e Lettere 'La Colombaria'* 7.113–121.
 180. "The Origin of the Neuter Nominative-accusative Singular in **-om*". *Journal of Indo-European Studies* 25.401–408.
 181. "Slavic *kamy* and the First Person Singular Ending". *Festschrift for Eric P. Hamp (Journal of Indo-European Studies, Monograph 25)*, 2.172–176. Washington, D.C.: Institute for the Study of Man
 - R77. Review of *Lithuanian Academy Dictionary Vol. XVII*, ed. I. Ermanytė, G. Naktinienė, J. Paulauskas, Z. Žimenaitė and V. Vitkauskas. *Lituanus* 43/2.76–79.
 - R78. Review of *Metatony in Baltic*, by Rick Derksen. *Slavic and East European Journal* 41.396–397.
 - R79. Review of *A Short Grammar of Lithuanian*, by Terje Mathiassen. *Slavic and East European Journal* 41.527–529.
 - R80. Review of *Lietuvių kalbos istorija, Vol. VI: Lietuvių kalba naujaisiais laikais* [History of the Lithuanian language, vol. 6: The Lithuanian language in recent times], by Zigmas Zinkevičius. *Linguistica Baltica* 6.240–246.
 - R81. Review of *Die slavischen Sprachen in Gegenwart und Geschichte: Sprachstrukturen und Verwandtschaft*, by Baldur Panzer. *Philologia Fenno-Ugrica (Zeitschrift für finnisch-ugrische Philologie und diachrone Linguistik)* 2–3.151–155.
 - R82. Review of *Prūsų kalbos etimologijos žodynas* [Old Prussian etymological dictionary], II: I–K; III, L–P, by Vytautas Mažiulis. *Baltistica* 32.249–256. [Cf. R64, R95.]
 - R83. Review of *Res Balticae: Miscellanea italiana di studi baltistici* 2, ed. Pietro U. Dini & Nikolai Mikhailov. *Ponto-Baltica* 7.196–205. [Cf. R75.]

- R84. Review of *Register zu Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung: Band 1–100 (1851–1987)*. *UCLA Friends and Alumni of Indo-European Studies Newsletter* 7/1 (Sept. Oct.).10–11.
- 1998
182. “The Baltic Languages”. *The Indo-European Languages* ed. Anna Giacalone Ramat & Paolo Ramat, 454–479. London: Routledge. [Cf. 162.]
183. “Latin *sum* and the Slavic First Person Singular Present”. *Historische Sprachforschung* 111.286–295.
184. “Martynas Mažvydas and John Wycliffe: An English connection?” *Lituanus* 44/1.5–37.
185. “The Instrumental Singular Origin of the Nominative Dual and Plural”. *Linguistica Baltica* 7.179–186.
186. “Old Prussian Orthography: Statistics vs. Common Sense”. *Baltistica* 33.5–13.
187. “Old Prussian **nūson tāwa*: A Correction with Theological Implications”. *Baltistica* 33.41–42.
188. “Lithuanian Post-independence Dictionaries”. *Baltistik: Aufgaben und Methoden* ed. Alfred Bammesberger (Indogermanische Bibliothek, Dritte Reihe, Untersuchungen, 19), 305–314. Heidelberg: Carl Winter.
189. “The **o*-Stem Nominative Singular in Indo-European”. *Πολυτροπον κ 70-letiju Vladimira Nikolaeviča Toporova*, 19–25. Moscow: Indrik.
190. “Old Prussian *giwei* and Baltic *-*ē* Stem Nouns”. *Colloquium Pruthenicum Secundum: Papers from the Second International Conference on Old Prussian held in Mogilany near Kraków, October 3rd–6th, 1996* ed. Wojciech Smoczyński, 153–157. Kraków: Universitas.
- R85. Review of *Martyno Mažvydo raštų žodynas* [Dictionary of the writings of Martynas Mažvydas], by Dominykas Urbas. *Lituanus* 44/1.73–75.
- R86. Review of *Fürecker’s Dictionary: The First Manuscript*, by Trevor G. Fennell. *Lituanus* 44/1.75–76.
- R87. Review of *Common and Comparative Slavic: Phonology and Inflection with special attention to Russian, Polish, Czech, Serbo-Croatian, Bulgarian*, by Charles E. Townsend & Laura A. Janda. *Language* 74.225–226.
- R88. Review of *Lithuanian Dictionary: English–Lithuanian, Lithuanian–English Dictionary*, 2nd ed., by Bronius Piesarskas & Bronius Svecevičius. *Language* 74.218–219.
- R89. Review of *Le lingue baltiche*, by Pietro U. Dini. *Lituanus* 44/4.79–84. [= R90.]
- R90. Review of *Le lingue baltiche*, by Pietro U. Dini. *Baltistica* 33.123–125. [= R89.]

- R91. Review of *Senasis Konstantino Sirvydo Žodynas* [K. Sirvydas's old vocabulary], ed. Kazys Pakalka. *Lituanus* 44/4.85–87.
- R92. Review of *Istoričeskij sintaksis russkogo jazyka: Ob'ekt i perexodnost'* [Historical syntax of the Russian language: Object and transitivity], by Vadim Kryś'ko. *Diachronica* 15.363–372.

1999

191. "Reflections on Water: OPr. Elbing 59 Wundan". *Res Balticae* 5.69–74.
192. "Further Thoughts on Genitive Constructions". *Baltistica* 34.23–35.
193. "A note on *pecku* 'vieh, cattle'". *Baltistica* 34.68.
194. "The Lithuanian Imperative in *-k*". *Balten – Slaven – Deutsche: Aspekte und Perspektiven kultureller Kontakte. Festschrift für Friedrich Scholz zum 70. Geburtstag* ed. Ulrich Obst & Gerhard Ressel with Monika Glaser & Astrid Müncho, 261–268. 1999. Münster: Lit.
- R93. Review of *Rinkiniai raštai* [Collected writings], by Jonas Kruopas. *Archivum Lithuanicum* 1.208–214.
- R94. Review of *Lietuvių kalbos žodynas* [Lithuanian Academy dictionary] *XIX (Veša–Zvumterėti)* ed. Irena Ermanytė et al. *Lituanus* 45/4.75–77.
- R95. Review of *Prūsų kalbos etimologijos žodynas* [Old Prussian etymological dictionary], IV: R–Z, by Vytautas Mažiulis. *Baltistica* 34.109–115. [Cf. R64, R82.]

2000

- B19. *The Historical Morphology of the Baltic Verb. (Journal of Indo-European Studies, Monograph 37)*. Washington, D.C.: Institute for the Study of Man.
195. "On Two Neo-Prussian Sentences: 'in remembrance of me' and 'for the remission of sins'". *Res Balticae* 6.65–67.
196. "Old Prussian: Monophthongizations or Diphthongizations?" *Linguistica Baltica* 8.143–149.
197. "Lithuanian and Indo-European Parallels". *Journal of Indo-European Studies* 28.385–398.
198. "Comments on a Recent Debate about Old Prussian Stress Placement". *Baltistica* 35.21–27.
199. "Dative or Accusative, A Latvian Parallel to Proto-Indo-European". *Aspekte baltistischer Forschung* (Schriften des Instituts für Baltistik, Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald, 1) ed. Jochen D. Range, 291–300. Essen: Die Blaue Eule.
200. (with V. Vasiliauskienė) "Ar karvės gali liūtus ėsti? Kalbininkui Vytautui Ambrazui – 70 metų" [Can cows eat lions? The linguist Vytautas

Ambrazas is 70], *Mokslo Lietuva* 2000/7 (April 6–19, overall no. 209), p. 9.

- R96. Review of *Didžiojo lituanisto sukaktis* [Anniversary of a great specialist in Lithuanian studies]. *Tėviškės žiburiai* (January 4).7.
- R97. Review of *Newberry Lituanica: Books of Lithuanian and Old Prussian Interest at the Newberry Library, Chicago to 1904*, by Giedra Subačienė & Giedrius Subačius. *Lituanus* 46/1.63–66.
- R98. Review of *Martynas Mažvydas and Old Lithuania*, ed. Domas Kaunas et al. *Archivum Lithuanicum* 2.219–226.
- R99. Review of *Wörter=büchlein/ Wie Etzliche gebräuchliche Sachen auff Deutsch/ Schwedisch/ Polnisch und Lettisch/ Zu benennen seynd/* [Glossary designating some ordinary things in German, Swedish, Polish and Latvian], by Pēteris Vanags. *Lituanus* 46/1.73–75.

2001

- 201. “La triplice origine del nominativo singolare indoeuropeo”. *Res Balticae* 7.23–32.
- 202. “The accentuation of Mixed Diphthongs in Old Prussian”. *Linguistica Baltica* 9.143–146.
- 203. “A Note on some Old Prussian Accusatives”. *Linguistica Baltica* 9.147–148.
- 204. “A Common Mistranslation of a Few Lines in the Igor Tale”. *Grammaticus: Studia linguistica Adolfo Erharto quinque et septuagenario oblata* ed. Ondřej Šefčík & Bohumil Vykypěl, 131–134. Brno: Masarykova universita.
- 205. “Lithuanian and Indo-European Phonological Parallels”. *Acta Linguistica Lithuanica* 45.145–150.
- 206. “More Theological Implications”. *Linguistica Baltica* 9.149–153.
- 207. “A note on Old Prussian *deiwas*, *Marx* and *engels*”. *Mvnera Linguistica et Philologica Michaeli Hasiuk Dedicata* ed. Józef Marcinkiewicz & Norbert Ostrowski, 155–156. Poznań: Katedra Skandynawistyki i Baltologii.
- 208. “Lithuanian *akas* ‘ice-hole’ and Old Prussian *accodis* *‘eye, opening’”. *Baltistica* 36.19–23.
- 209. “Old Prussian” (electronic file) in the Intercontinental Dictionary Series, Indo-European Languages: Computer Database. General Editor, Mary Ritchie Key.
- R100. Review of *Foreword to the Past: A Cultural History of the Baltic People*, by Endre Bojtár. *Slavic Review* 60.417–418.
- R101. Review of *Lietuvių kalbos liaudies etimologija ir artimi reiškiniai*

[Lithuanian folk etymology and similar phenomena], by Birutė Kabašinskaitė. *Archivum Lithuanicum* 3: 307–310.

- R102. “Remarks on a new book on Old Prussian” (Review of Wojciech Smoczyński, *Untersuchungen zum deutschen Lehngut im Altpreussischen*). *Res Balticae* 7.185–198.
- R103. Review of *Martyno Mažvydo raštai ir jų šaltiniai* [Martynas Mažvydas’ writings and their sources], by Guido Michelini. *Baltu Filologija* 10.191–193.
- 2002**
210. “Kellewesze perioth ‘der Treiber ist kommen’ ‘the (Wagon) Driver Has Arrived’”. *Baltu Filologija* 11.73–76.
211. “Valdim Jurim Zepam 70” [Valdis Juris Zeps would be 70]. *Baltu Filologija* 11.151–154.
212. “The Transitivity of the Dental Preterit: A Possible Baltic–Germanic Parallel”. *Verba et Litterae: Explorations in Germanic Languages and German Literature: Essays in honor of Albert L. Lloyd*, ed. Alfred R. Wedel & Hans-Jörg Busch, 157–161. Newark, Del.: Lingua Text, Ltd.
213. “The Indo-European Genitive of Agent With Finite Verbs and Participles”. *Acta Linguistica Lithuanica* 47:41–54.
214. “An isogloss uniting Baltic, Slavic, Germanic”. *Languages in Prehistoric Europe*, ed. Alfred Bammesberger & Theo Vennemann, 261–278. Heidelberg: Winter.
- R104. Review of *Kalbos puošmenos ir pabiros* [Language ornaments and tidbits], by Antanas Klimas. *Lituanus* 48/1.68–70.
- R105. Review of *Luterāņu rokasgrāmatas avoti: Vecākā perioda (16. Gs.–17 gs. sākuma) latviešu teksti* [The sources of the Lutheran handbook: Latvian texts of the older period (16th and beginning of the 17th centuries)], by Pēteris Vanags. *Lituanus* 48/2.73–80.
- R106. Review of *Istoričeskaja grammatika drevnerusskogo jazyka*, vol. 1: *Množestvennoe čislo imennogo sklonenija* [Historical grammar of the Old Russian language, vol. 1: The plural of the nominal declension], by S. I. Iordanidi & V. B. Krysko. *Journal of Indo-European Studies* 30.167–178.
- R107. Review of *Język litewski w perspektywie porównawczej* [The Lithuanian language in a comparative perspective], by Wojciech Smoczyński. *Archivum Lithuanicum* 4.235–244.
- R108. Review of *Rinktiniai raštai* [Collected writings], by Jonas Kazlauskas, compiled by Albertas Rosinas. *Baltu Filologija* 11.109–115.

- R109. Review of *Istoričeskaja grammatika drevnerusskogo jazyka*, vol. 2: *Dvojtvennoe čislo* [Historical grammar of the Old Russian language, vol. 2: Dual number], by O. F. Žolobov & V. B. Kryško. *Journal of Indo-European Studies* 30.464–475.
- R110. Review of *Mikalojaus Daukšos tekstų įvardžių semantinė ir morfologinė struktūra* [The semantic and morphological structure of the pronouns in Mikalojus Daukša's texts], by Albertas Rosinas. *Baltu filologija* 11:2.115–122.

2003

215. Translation of Lithuanian folk song by Antanas Vienažindys in Upton Sinclair's *The Jungle*, ed. Clare Virginia Eby, 11. New York: Norton.
- R111. Review of *Textkritische Edition der Übersetzung des Psalters in die Litauische Sprache von Johannes Bretke, Pastor zu Labiau und Königsberg i. Pr., nach der Handschrift aus dem Jahre 1580 und der überarbeiteten Fassung dieses Psalters von Johannes Rehse, Pastor zu Königsberg i. Pr., nach dem Druck aus dem Jahre 1625 nebst der Übersetzung des Psalters in die deutsche Sprache von Martin Luther nach der Ausgabe aus dem Jahre 1545 unter Mitarbeit von Friedemann Kluge*, ed. Friedrich Scholz. *Acta Linguistica Lithuanica* 48.187–190.
- R112. Review of *Baltų religijos ir mitologijos šaltiniai, II: XVI amžius* [Sources of Baltic religion and mythology, 2: The sixteenth century], compiled by Norbertas Vėlius. *Archivum Lithuanicum* 5.363–368.

to appear

216. "A Few Comments on the Phonology of the Jatvingian Glossary". *Res Balticae*.
217. "The Problem with Old Prussian *pūton* and Other Forms of 'drink'". *Res Balticae*.
218. "Two Notes on Old Prussian: I. Problems of Translation. II. Verbal Mood". *Balto-Slavjanskije issledovanija*.
219. "The Recurring Nature of Linguistic Changes". *Festschrift in Honor of Prof. Leonard Herzenberg*.
220. "Note sur le datif en vieil-indien et en lituanien: Une interprétation qui dépend avant tout du contexte". *Festschrift in honor of Prof. Jean Haudry*.
- R113. Review of *The Circum-Baltic Languages: Typology and Contact*, ed. Östen Dahl and Maria Koptjevskaja-Tamm. 2 vols. *Acta Linguistica Lithuanica and Slavic and East European Journal*.
- R114. Review of *Linksnųjų ir prielinksnininių konstrukcijų sintaksė JONO*

BRETKŪNO Biblijos Evangelijoje pagal Luką [The syntax of case and prepositional constructions in Luke's Gospel in Jonas Bretkūnas's Bible], by Jolanta Gelumbeckaitė. *Res Balticae*.

- R115. *X.D.K.P.S. lietuvių kalbos gramatika: XIX amžiaus pradžia* [X.D.K.P.S.'s Lithuanian grammar: The beginning of the nineteenth century], by Giedrius Subačius. *Res Balticae*.